

1. számú előterjesztés

Egyszerű többség

**ELŐTERJESZTÉS**  
**Dombóvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**2015. augusztus 27-i rendkívüli ülésére**

**Tárgy:** Delegáció utazása Izraelbe partnerkapcsolat kiépítése céljából

**Előterjesztő:** Szabó Loránd polgármester

**Készítette:** Polgármesteri Kabinet

**Tárgyalta:** Humán Bizottság  
Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

**Tanácskozási joggal meghívott:** Rostás Zoltán, Dombóvári Magyar-Izraeli Baráti  
Társaság elnöke

**Költségvetési, pénzügyi-gazdálkodási szempontból ellenőrizte:**  
Kovács Gyula, Pénzügyi Iroda vezetője

**Törvényességi szempontból ellenőrizte:**  
Dr. Letenyei Róbert jegyző

## ***Tisztelt Képviselő-testület!***

Dombóváron korábban igen szép számú zsidó lakosság élt. Ezt bizonyítják a mai napig fennálló emlékművek is, mint az 1885-ben épült zsinagóga vagy a mellette elhelyezkedő imaház. Bár ezek az épületek az évek során jelentősen leromlottak, a megmaradt falak, falfestmények és bútorkészlet mind a régmúltról árulkodnak. Több jelentős zsidó származású vállalkozó élt Dombóváron, akik meghatározó szerepet játszottak a város gazdasági életében. Mellettük más-más területen nagyot alkotó személyekkel is büszkélkedhetünk, mint a Hirsch család, Pataki Ferenc fejszámoló művész vagy Dr. Riesz József, a szegények doktora. 1944. május 15. és 17. között feltehetően 622 fő zsidót hurcoltak el Dombóvárról koncentrációs táborokba, közülük körülbelül 90-en élhették túl a holokausztot. Az elhurcoltak emlékére 1947-ben emeltette a város a Mártírok emlékművét, az egykori gettó helyén pedig nemrég felállításra került egy emlékszikla, tavalyl pedig Dr. Riesz József házánál emléktáblát avatott a város. A dombóvári zsidóság történetéről részletesen tájékozódhatunk *Takács Istvánné* könyvéből is.

Dombóvár Város Önkormányzata igyekszik ápolni és őrizni a dombóvári zsidóság emlékét, melyben a Dombóvári Magyar-Izraeli Baráti Társaság, mint civil szervezet is segítségére van. Egyrésztől jó kapcsolatot ápolunk Dr. Riesz József dédunokájával, akinek jóvoltából, a könyvtár és helytörténészek közreműködésével feldolgozása alatt áll a doktor naplója, másrésztől kapcsolatba állunk Ilan Mor izraeli nagykövettel is, aki már több ízben látogatást tett városunkban.

A kulturális és vallási örökség kapcsán indokoltnak tartom Izrael Állam valamely településével szorosabb kapcsolat kiépítését, mely akár gazdasági szempontból is hasznára válhat a városnak. Az izraeli kormány igen jelentős összegeket fordít a zsidó emlékművek védelmére, ezért érdemes fontolóra venni a kapcsolatfelvételt, mely pályázatok elnyerésében vagy más segítség útján a város javára válhat.

Dombóvár Város Önkormányzata már 2013-ban vendégül látta az izraeli Kyriat Malachi város delegációját. Az akkori tapasztalatok alapján úgy vélem, jó lehetőség volna Dombóvárhoz hasonló gazdasági profilú és lakosságszámú izraeli településsel kapcsolatba lépni és tárgyalásokat folytatni partneri kapcsolat kiépítése céljából.

A Dombóvári Magyar-Izraeli Baráti Társaság **2015. október 27. és 30. között (kedd-péntek) utazást szervez Izrael Államba.** Az egyesület által kapcsolatfelvételre javasolt települések:

- **Arad** (A Holt-tengertől 15 km-re nyugatra) Lakóinak száma: 24.500
- **Bét Seán** (A Jezreél völgy keleti részén, Tibériástól 37 km-re délre) Lakóinak száma: 16.000.
- **Cfát** (angol átírásban Safed, Galileában, a Méron hegy mellett található ősi kisváros) Itt működik az 1986-ban alapított Magyarországi Zsidóság Múzeuma. Lakóinak száma: 26.500.
- **Jehud** (A Sáron völgyében, Tel Avivtól 10 km-re keletre). Lakóinak száma: 22.000.
- **Kirjat Malakbi** (Tel Avivtól 38 km-re délkeletre) Lakóinak száma: 19.000

Magyarországi települések közül az alábbiak rendelkeznek izraeli testvérvárosi kapcsolattal:

- Szentés (Hof Ashkelon)
- Szeged (Jeruzsálem)
- Nyíregyháza (Kiryat Motzkin)
- Makó (Kiryat Yam)
- Kecskemét (Nahariya)
- Győr (Názáreth Illit)
- Hódmezővásárhely (Tamar)
- Budapest (Tel-Aviv)
- Sopron (Eliat)

**Az utazással kapcsolatban az alábbi költségekkel szükséges számolni:**

1. Repülőjegy ára (oda-vissza): 115.500 Ft/fő
2. Szállás Jeruzsálemben (3 éjszaka reggelivel): 510 USD/fő (280 Ft/dollár) – összesen: 142.800 Ft
3. Izraeli belföldi utazás költsége (kisbusz bérleti díja): 300 USD/fő – 84.000 Ft

*Összesen: 342.300 Ft/fő*

A fenti költségek mellett számolni kell még a tolmácsolás költségével, valamint a napközbeni étkezés (ebéd és vacsora) díjával.

***A várható összköltség: 400.000 Ft/fő***

**Tervezett program:**

Indulás Budapestről, ahol Ilan Mor izraeli nagykövet indítja útnak a delegációt. Ezt követően érkezéskor, Tel-Avivban az ottani magyar nagykövet fogadja a küldöttség tagjait, majd városnézés Tel-Avivban, délután indulás Jeruzsálembé. A következő 2 napban települések vezetőivel való találkozók, megbeszélések és ismerkedések zajlanak, valamint a magyar delegáció hivatalos a külügyminisztériumba, Knesztbe is. A részletesebb program a későbbiekben fog az önkormányzat rendelkezésére állni.

A 4 fős önkormányzati delegáció javasolt tagjai:

- Polgármester
- Jegyző
- 1 fő önkormányzati képviselő
- Külkapcsolati referens

A költségek szempontjából a külkapcsolati referens részére a teljes összeg, míg az önkormányzati képviselőre eső költség esetében annak 1/3-ad részét javaslom megtéríteni. A jegyző és a saját költségeim tekintetében nem kell kiadással számolni.

A fentiek figyelembevételével, valamint az árfolyamváltozással kalkulálva javaslom, hogy a képviselő-testület Izrael Államba történő utazás költségeinek finanszírozására 550.000 forintot különítsen el a város 2015. évi költségvetésében a 106.

Önkormányzat cím, III. Dologi kiadások alcím, 25. Testvérvárosi és külkapcsolati kiadások sora terhére.

*A kiküldetést követő rendes ülésen beszámoló keretében tájékoztatom a képviselő-testületet az út során szerzett tapasztalatokról és települési találkozók eredményéről.*

Kérem, Képviselőtársaimat támogassák a határozati javaslat elfogadását!

### **Határozati javaslat**

#### ***Izrael Államba partnerkapcsolat kiépítése céljából delegáció utazásáról***

1. Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja egy 4 fős önkormányzati delegáció kiutazását Izrael Államba 2015. október 27. és 30. között kulturális-vallási-gazdasági kapcsolatok kiépítése céljából.
2. A Képviselő-testület az utazással kapcsolatban felmerülő költségek finanszírozására a város 2015. évi költségvetésének 106. Önkormányzat cím, III. Dologi kiadások alcím, 25. Testvérvárosi és külkapcsolati kiadások sora terhére 550.000 forintot különít el.
3. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a kiküldetést követő rendes ülésen beszámoljon az út során szerzett tapasztalatokról és a partnertelepülési tárgyalások eredményéről.

**Határidő:** 2015. november 27. – beszámoló testület elé terjesztésére

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Polgármesteri Kabinet

Szabó Loránd  
polgármester